

Job

Chapter 14

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1 **أَدَمُ** **يَلُودٌ** **أَيْشَةُ** **كَنْزَرٌ** **أَيَّامٌ** **وَسَبْعَةٌ** **رُجُزٌ**
أَدَمُ مَوْلُودٌ أَمْرَأَةٌ قَصِيرٌ أَيَّامٌ وَ-مُسْبَعٌ- رُجُزٌ
[H0120](#) [H3205](#) [H0802](#) [H7116](#) [H3117](#) [H7649](#) [H7267](#)

تعبا. وشبعان أليام قليل المرأة، مولود «الإنسان

2 **كَيْبُورٌ** **يَخْرُجُ** **وَيَقْطَعُ** **وَيَهْرَبُ** **ك-الطَّلَّ** **و-لَا** **وَلَا** **يَعْمُورُ**
ك-زَهْرَةٌ يَخْرُجُ وَ-يَقْطَعُ وَ-يَهْرَبُ ك-الطَّلَّ وَ-لَا وَلَا يَعْمُورُ
[H3318](#) [H1272](#) [H6738](#) [H3808](#) [H5975](#)

يقف. ولا كأظل ويبرح ينحسم ثم كألهر يخرج

3 **أَيْضًا** **عَلَى-** **هَذَا** **فَتَحَّتْ** **عَيْنُكَ** **وَأَيَّايَ** **تُحْضِرُ** **فِي-دَيْنُونَةٍ** **مَعَكَ**
أَيْضًا- عَلَى- هَذَا فَتَحَّتْ عَيْنُكَ وَأَيَّايَ تُحْضِرُ فِي-دَيْنُونَةٍ مَعَكَ
[H0637](#) [H2088](#) [H6491](#) [H0853](#) [H0935](#) [H4941](#)

معك. ألمحاكمة إلى أحضرت وإيبي عينيك، حدقت هذا مثل فعلى

4 **مِنْ-** **يُعْطِي** **طَاهِرًا** **مِنْ-نَجِيسٍ** **لَا** **أَحَدٌ** **أَقْرَبُ**
مِنْ- يُعْطِي طَاهِرًا مِنْ-نَجِيسٍ لَا أَحَدٌ أَقْرَبُ
[H4310](#) [H5414](#) [H2889](#) [H2931](#) [H3808](#) [H0259](#)

أحد! لا أنجس؟ من أظاهر يخرج من

5 **أَمْ** **مَحْتَوَمَةٌ** **أَيَّامُهُ** **عَدَدٌ-** **شُهُورِهِ** **عِنْدَكَ** **حُدُودُهُ** **أَقْرَبُ** **وَلَا** **يَتَجَاوَزُ**
أَمْ إِنْ مَحْتَوَمَةٌ أَيَّامُهُ عَدَدٌ- شُهُورِهِ عِنْدَكَ حُدُودُهُ أَقْرَبُ وَلَا يَتَجَاوَزُ
[H2782](#) [H3117](#) [H4557](#) [H2320](#) [H0854](#) [H2706](#) [H2706](#) [H3808](#)

يتجاوز، فلا أجله عينت وقد عندك، أشهره وعدد محدودة، أيامه كانت إن

6 **شَعْرَةٌ** **مَعْلُوبٌ** **وَيَحْدِلُ** **عَد-** **أَجِيرٌ** **يَوْمُهُ** **أَجِيرٌ**
الشَّعْرَةُ مَعْلُوبٌ وَيَحْدِلُ عَد- ك-أَجِيرٌ يَوْمُهُ
[H8159](#) [H2308](#) [H5704](#) [H7521](#) [H7916](#) [H3117](#)

يومه. بآنتهاء كألاجير يسر أن إلى ليسترح، عنه فأقصر

7 **كَيْ** **يُوجَدُ** **ل-الشَّجَرَةَ** **رَجَاءٌ** **إِنْ-** **تُقَطَّعُ** **و-أَيْضًا** **تَنْبُثُ** **و-فُرُوعَهَا** **لَا** **تَنْقَطِعُ**
كَيْ لَأَنَّ يُوجَدُ ل-الشَّجَرَةَ رَجَاءٌ إِنْ- تُقَطَّعُ وَ-أَيْضًا تَنْبُثُ وَ-فُرُوعَهَا لَا تَنْقَطِعُ
[H3426](#) [H6086](#) [H3772](#) [H5750](#) [H2498](#) [H3127](#) [H3808](#) [H2308](#)

خراعيها. تعدم ولا أيضا تخلف قطعت إن رجاء. للشجرة «لأن

8 **أَمْ** **يَشِيخُ** **فِي-الأَرْضِ** **أَصْلُهَا** **و-فِي-الترَابِ** **يَمُوتُ** **جَدْعُهَا** **إِنْ-**
أَمْ إِنْ- يَشِيخُ فِي-الأَرْضِ أَصْلُهَا وَ-فِي-الترَابِ يَمُوتُ جَدْعُهَا
[H2204](#) [H0776](#) [H8328](#) [H6083](#) [H4191](#) [H1503](#)

جدعها، أتراب في ومات أصلها، الأرض في قدم ولو

9 **مَرِيحٌ** **مَاءٌ** **تُزْهِرُ** **و-تُخْرَجُ** **حَصَادًا** **ك-** **غَرَسٌ**
مَرِيحٌ مَاءٌ تُزْهِرُ وَ-تُخْرَجُ حَصَادًا ك- غَرَسٌ
[H7381](#) [H4325](#) [H3644](#) [H5194](#)

10	וַיִּבְרַח וְ-رَجُلٌ	יָמוּת יָמוּת	וְ-יַעֲזֹב וְ-يَضَعُفٌ	וַיִּיגַע وְ-يُسَلِّمُ	אָדָם الإنسان	וַאֲזַי: וְ-أَيْنَ-هُوَ
	H1397	H4191	H2522	H1478	H0120	H0346

هو؟ فأين أُلروح، يسلم الإنسان ويبلى. فيموت أُلرجل أما

11	אֲזַל־ ذَهَبַتْ-	מִים المياه	מִנִּי- مِنْ-	יָם البحر	וְ-אֶתְהַר وَيَجِفُّ	וַיִּבְשׁ: وְ-يَبْسُ
	H0235	H4325		H3220	H5104	H3001

ويجف، ينشف وألنهر أُلبحرة، من أُلمياه تنفذ قد

12	וַאֲישׁ وְ-الرَّجُلُ	שָׁכַב اضْطَجَعَ	וְ-لֹא- وَلَا-	יָקוּם يَقُومُ	עַד- حَتَّى-	בְּלַחֲמֵי بِلَا	שָׁמַיִם سَمَاوَاتٍ	לֹא لَا	יִקְצוּ يَسْتَيْقِظُونَ	וְ-לֹא- وَلَا-	יָעֲרוּ يَنْتَبِهُونَ	מִשְׁנָתָם: مِنْ-نَوْمِهِمْ
	H0376	H7901	H3808		H5704	H1115	H8064	H3808	H6974	H3808	H5782	H8142

نومهم. من ينتبهون ولا أُلسماءات، تبقى لا حتى يستيقظون لا يقوم. ولا يضطجع وأُلإنسان

13	מִי مَنْ	וַיִּתֵּן بُعِطِي	בְּשֵׂאוֹל فِي-الهاوية	תַּخְفִּינִי تُخْفِينِي	תַּסְתִּירֵנִי تَسْتُرْنِي	עַד- حَتَّى-	שׁוּב يَرْجِعُ	אִפְּךָ عَضْبِكَ	תְּשִׂית تُعِينُ	לִי لِي	חַק حَدًّا	וְ-תִזְכְּרֵנִי وְ-تَذَكِّرْنِي
	H4310	H5414	H7585	H6845	H5641	H5704	H7725	H0639	H7896		H2706	H2142

فتذكرني. أُلجلا لي وتعين غضبك، ينصرف أن إلى وتخفيني أُلهاوية، في تواريبي «ليتك

14	אִם- إِنْ-	יָמוּת يָمُوتُ	זָכַר رَجُلٌ	הַחַיָּה هَلْ-يَحْيَا	כָּל- كُلٌّ-	יָמֵי أَيَّامٍ	צְבָאֵי جِهَادِي	אֲנַחַל أَنْتَظُرُ	עַד- حَتَّى-	בּוֹא يَأْتِي	חֲלִיפָתִי: تُبْدِيلِي
		H4191	H1397	H2421	H3605	H3117		H3176	H5704	H0935	H2487

بدلي. يأتي أن إلى أصبر جهادي أيام كل أُلحييا؟ رجل مات إن

15	תִּקְרָא تَدْعُو	וְ-أَنَا وَأَنَا	אֶעֱבֹד أَجِيئُكَ	לְמַעֲשָׂה إِلَى-عَمَلٍ	יָרִיד يَدِيكَ	תִּשְׁתָּאֵץ تَشْتَأِقُ
	H7121	H0595		H4639	H3027	H3700

يدك. عمل إلى تشتاق أُلجيبك. فأنا تدعو

16	כִּי- لֵאَنَّ-	עָתָה الآن	צְעָרֵי خُطَوَاتِي	תִּסְפֹּר تُحْصِي	לֹא- لَا-	תִּשְׁמֹר تُرَاقِبُ	עַל- عَلَى-	חַטֹּאתֵי: خَطِيئَتِي
		H6258	H6806		H3808	H8104		

خطيبي! على تحافظ أُلخطواتي، فتحصي أُلآن أما

17	חָתָם مَخْتُومٌ	בְּצָרוֹר فِي-ضَرْةٍ	פִּשְׁעֵי مَعْصِيَتِي	וְ-תִלְطַח وְ-تَلَطَّحْ	עַל- عَلَى-	עוֹנֵי: إِثْمِي
	H2856		H6588	H2950		H5771

إثمي. فوق علي وتلفق ضرة، في عليها مختوم معصيتي

18	וְ-لִכְנָן وَلِكَنْ	הָרֶ- جَبَلًا-	נֹפֵל يَسْقُطُ	יִבּוֹל يִנְהָرُ	וְ-صَخْرَةٌ وَصَخْرَةٌ	יַעֲתֵק تَنْتَقِلُ	מִמְקָמוֹ: مِنْ-مَكَانِهَا
	H0199	H2022	H5307		H6697	H6275	H4725

مكانه. من يزحج وأُلصخر ينتثر، أُلساقط أُلجبل «إن

19	וְ-أَجَادِي جِجَارَةٌ	שָׁחֲקוּ حَتَّتْ	מִיָּם المياه	תִּשְׁתַּף- تَغْمُرُ-	סְפִיחֶיהָ نَبَاتَاتِهَا	עַפְרָ- ثَرَاب-	אֲרִיץ الأرض	וְ-رִجָּاء وَرَجَاءُ	אֲנוּשׁ الإنسان	הָאֲבֹדָתִ: أَهْلِكَ
	H0068	H7833	H4325	H7857		H6083	H0776		H0582	H0006

الإنسان. رجاء تبيد أنت وكذلك الأرض، تراب سيولها وتجرف المياه تبليها الحجارة

20 הַתְּקִיפוּהוּ לְיָצֵחַ וְיִתְקַלֵּוּ: מְשִׁנָּה פָּנָיו וְהִשְׁלַחְתֶּהוּ: תְּגַלֵּינֵהוּ אֶל־אֲבָדִים וְיִמְצִי מְעִיָּרָא וְجָהָה וְ-תְרִסְלֵהוּ
H8630 H5331 H1980 H6440 H7971

وتطرده. وجهه تغير فيذهب. أبدا عليه تتجير

21 יִכְבְּרוּ בְּנָיו וְלֹא יָדָע וְיִחְפְּרוּ וְ-לֹא- יָבִין לָמוֹ: יִכְרַם בְּנוֹה וְ-לֹא יֵעָלֵם וְ-יִחְפְּרוּ וְ-לֹא- יִفְהֵם לָהֶם
H3513 H3808 H3045 H3808 H6819 H3808 H0995

بهم. يفهم ولا يصغرون أو يعلم، ولا بنوه يكرم

22 אֶדְ- בְּשָׂרוֹ עָלָיו יִכְאֵב וְ-נַפְשׁוֹ עָלָיו תִּתְנוּחַ אֶדְ- לְחֻמֵּה עָלָיו יִתְאַלֵּם וְ-נַפְשׁוֹ עָלָיו תִּתְנוּחַ אֶדְ- לְחֻמֵּה עָלָיו יִתְאַלֵּם וְ-נַפְשׁוֹ עָלָיו תִּתְנוּחַ אֶדְ- לְחֻמֵּה עָלָיו יִתְאַלֵּם וְ-נַפְשׁוֹ עָלָיו תִּתְנוּחַ
H0389 H1320 H3510 H5315 H0056

نفسه.» تنوح ذاتها وعلى لحمه يتوجع ذاته على إنما